

ANTES DE USAR O PRODUTO

- O aparelho que adquiriu foi realizado para ser empregado no âmbito doméstico e também:
 - na zona da cozinha de lugares de trabalho, lojas e/ou escritórios;
 - nas quintas;
 - em hotéis, motéis, residências, bed & breakfast para uso pessoal do cliente.

Para obter melhores resultados do seu aparelho, aconselhamos que leia atentamente as instruções de utilização onde poderá encontrar a descrição do seu aparelho e conselhos úteis.

Guarde este manual para futuras consultas.

1. Após ter desembalado o aparelho, certifique-se de que ele não está danificado e de que a porta feche correctamente. Eventuais danos devem ser comunicados ao revendedor num prazo de 24 horas.
2. Deixe o aparelho repousar durante duas horas antes de ligar, a fim de permitir que o circuito refrigerante esteja perfeitamente eficiente.
3. Certifique-se de que a ligação e a instalação eléctrica são efectuadas por um técnico especializado segundo as instruções fornecidas pelo fabricante, e em conformidade com as normas de segurança locais em vigor.
4. Limpe o interior do aparelho antes de o utilizar.


CONSELHOS PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

1. Embalagem

A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. O material de embalagem (sacos de plástico, pedaços de polistireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

2. Desmantelamento

O produto foi fabricado com material reciclável. Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (WEEE). Ao garantir a eliminação correcta deste produto, o utilizador está a contribuir para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.

O símbolo  no produto, ou na documentação que o acompanha, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um resíduo doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. No momento do desmantelamento, torne o aparelho inutilizável cortando o cabo de alimentação e retirando as portas e as prateleiras de maneira a que as crianças não possam aceder facilmente ao interior do frigorífico. Em caso de desmantelamento, recomendamos que respeite as normas locais relativas à eliminação de resíduos e entregue-o nos devidos centros de escoamento, sem o deixar ser vigiado nem sequer durante poucos dias, pois pode vir a ser uma fonte de perigo para as crianças. Para mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço

de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Informação:

Este aparelho não contém CFC. O circuito refrigerante contém R134a (HFC) nem R600a (HC), consulte a chapa de características situada no interior do produto. Para os aparelhos com Isobutano (R600a): o isobutano é um gás natural não prejudicial ao meio ambiente, mas inflamável. Portanto, é indispensável certificar-se de que os tubos do circuito refrigerante não estão danificados.

Este produto pode conter gases serra fluorinados tratados no Protocolo de Kyoto; o gás refrigerante encontra-se contido num sistema fechado hermeticamente. Gás refrigerante: R134a tem uma potência de aquecimento global (GWP) de 1300.

Declaração de conformidade

- Este aparelho foi concebido para a conservação de produtos alimentares e foi fabricado em conformidade com o regulamento (CEE) No. 1935/2004



- Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com:
 - objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" 2006/95/CE (que substitui a 73/23/CEE e seguintes correcções);
 - os requisitos de protecção da Directiva "EMC" 2004/108/CE.

A segurança eléctrica do artigo está assegurada apenas quando estiver correctamente ligado a uma eficiente instalação à terra segundo as normas legais.



LIMPEZA, SANIFICAÇÃO E MANUTENÇÃO DO DISTRIBUIDOR DE GÉLO E/OU ÁGUA (se presente)

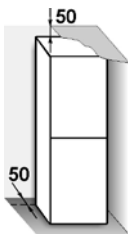
O incumprimento das indicações de sanitização pode comprometer a segurança higiénica da água fornecida.

- Na primeira utilização do aparelho e após de cada substituição do filtro, é aconselhável deixar correr 9-14 litros de água ou durante 6/7 minutos (mesmo não consecutivos, desde que seja antes do consumo) e eliminar o gelo produzido nas primeiras 24 horas.
 - Após um período de não utilização do distribuidor de água superior a 4/5 dias, é aconselhável fazer uma lavagem do circuito eliminando o primeiro litro de água.
 - Reposicione o bico extraível de saída da água (se presente) apenas com as mãos higienizadas.
 - Para uma limpeza periódica do recipiente ou da gaveta de cubos de gelo, recomenda-se que utilize apenas água potável.
 - O filtro deve ser substituído obrigatoriamente
- quando indicado no painel de comandos ou após um período de não utilização do sistema de distribuição de gelo/água superior a 30 dias.
 - É aconselhável, a cada substituição do filtro, fazer uma sanificação do sistema de distribuição do gelo e/ou água utilizando soluções desinfectantes adequadas para materiais em contacto com alimentos (com hipoclorito de sódio), que não alterem as características dos materiais ou utilizando o "kit de sanificação" que pode ser adquirido no Serviço de Assistência Técnica. Enxágue com, pelo menos, 2 litros de água antes de utilizar.
 - A substituição das peças do distribuidor de gelo e água deve ser efectuada com componentes originais, fornecidos pelo fabricante.
 - As intervenções técnicas só devem ser executadas por pessoal qualificado ou pelo Serviço de Assistência técnica.

PRECAUÇÕES E SUGESTÕES GERAIS

INSTALAÇÃO

- A movimentação e a instalação do produto deve ser efectuada por duas ou mais pessoas
- Preste atenção durante as deslocações de maneira a não estragar o chão (por ex. soalho).
- Durante a instalação, certifique-se de que o produto não danifica o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que o produto não está perto de fontes de calor.
- Para garantir uma ventilação adequada, deixe um espaço de ambos os lados e por cima do aparelho ou siga as instruções de instalação.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não danifique os tubos do circuito refrigerante do frigorífico
- Instale e nivele o produto no chão capaz de sustentar o peso e num ambiente adequado às suas dimensões e à sua utilização.
- Coloque o produto num ambiente seco e bem ventilado. O aparelho está preparado para funcionar em ambientes com uma temperatura compreendida entre os seguintes intervalos, por sua vez relacionados com a classe climática indicada na chapa de características: O produto



poderá não funcionar correctamente se for deixado por um longo período a uma temperatura superior ou inferior ao intervalo previsto.

- Certifique-se de que a voltagem indicada na chapa de características corresponde à da sua residência

Classe Climática	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- Não utilize adaptadores, simples ou múltiplos, nem extensões.
- Para a ligação à rede de abastecimento de água, utilize o tubo fornecido com o aparelho novo; não reutilize o do produto anterior.
- A modificação ou substituição do cabo de alimentação só deve ser efectuada por pessoal qualificado ou pelo Serviço de Assistência Técnica.
- A desactivação da alimentação eléctrica deve ser possível retirando a ficha da tomada ou através de um interruptor bipolar da rede, colocado ao lado a montante da tomada.

SEGURANÇA

- Não introduzir garrafas de spray ou recipientes que contenham combustíveis ou substâncias inflamáveis.

- Não conserve nem utilize gasolina, gás ou líquidos inflamáveis perto do produto ou de outros electrodomésticos. Os vapores que são libertados podem vir a provocar incêndios ou explosões.
- Não utilize dispositivos mecânicos, eléctricos ou químicos para acelerar o processo de descongelação, distintos dos recomendados pelo fabricante.
- Não utilize nem introduza aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos do produto se estes não forem do tipo expressamente autorizado pelo fabricante.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou sem experiência e conhecimentos do aparelho, excepto se tiverem sido instruídas ou forem controladas durante a utilização do aparelho, por uma pessoa responsável pela segurança das mesmas.
- Para evitar o perigo de asfixia e aprisionamento, não permita que as crianças brinquem ou se escondam dentro do frigorífico.
- Não beba o líquido (atóxico) contido nos acumuladores de frio, (em alguns modelos).
- Não coma cubos de gelo ou gelados imediatamente após os retirar do congelador, dado que podem causar "queimaduras" de frio.

UTILIZAÇÃO

- Antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza, desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- Todos os aparelhos fornecidos com geradores de gelo e distribuidores de água devem ser ligados a uma rede hídrica que distribua exclusivamente água potável (com uma pressão da rede hídrica compreendida entre 0,17 e 0,81 MPa (1,7 e 8,1 bar)). Os geradores de gelo e/ou água não directamente ligados à alimentação hídrica devem ser enchidos apenas com água potável.
- Utilize o compartimento frigorífico apenas para a conservação de alimentos frescos e o compartimento congelador apenas para a conservação de alimentos congelados, para a congelação de alimentos frescos e a produção de cubos de gelo.
- Não guarde líquidos em recipientes de vidro no compartimento do congelador, dado que podem rebentar.
- Evite conservar alimentos não confeccionados em contacto directo com as partes internas do compartimento do frigorífico ou do compartimento do congelador.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade caso as sugestões e as precauções supramencionadas não sejam respeitadas.

RECOMENDAÇÕES EM CASO DE NÃO UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Ausências breves

Não é necessário desligar o aparelho da rede de alimentação, se a ausência não for superior a três semanas. Consuma os alimentos perecíveis e congele os restantes.

Se o frigorífico estiver equipado com um gerador de gelo automático:

1. desligue o dispositivo.
2. Feche a alimentação hídrica ligada ao gerador de gelo automático.
3. Esvazie o recipiente dos cubos de gelo.

Ausências prolongadas

Esvazie os compartimentos se o período de ausência for superior a três semanas. Se o frigorífico estiver equipado com um gerador de gelo automático:

1. desligue o dispositivo.
2. Feche a alimentação hídrica ligada ao gerador de gelo automático pelo menos com um dia de antecedência.
3. Esvazie o recipiente dos cubos de gelo.

Fixe com fita adesiva algumas cunhas de plástico ou de madeira na parte superior de ambas as portas, de

modo a mantê-las suficientemente abertas para que o ar circule dentro dos compartimentos. Evitase, assim, a formação de bolor e de maus cheiros.

Mudanças

1. Retire todos os elementos internos.
2. Embrulhe-os bem e fixe-os com fita adesiva para evitar que batam uns contra os outros e se percam.
3. Aperte os pés reguláveis de forma a que não toquem na superfície de apoio.
4. Feche e fixe ambas as portas com fita adesiva e, novamente com fita adesiva, prenda o cabo de alimentação ao aparelho.

Interrupção da alimentação

No caso de falha de energia, dirija-se ao gabinete local da empresa de energia eléctrica para se informar sobre a duração da falta de corrente. Nota: Lembre-se de que um aparelho cheio mantém o frio durante mais tempo do que um que esteja parcialmente cheio. Se os alimentos ainda apresentarem cristais de gelo, é possível voltar a congelá-los, embora o sabor e o aroma possam sofrer alterações. Se os alimentos não estiverem em boas condições, é melhor eliminá-los.

Em caso de falhas de energia que durem 24 horas no máximo.

1. Mantenha ambas as portas do aparelho fechadas. Tal permitirá que os alimentos se mantenham frios durante o máximo de tempo possível.

Em caso de falhas de energia que durem mais de 24 horas.

1. Esvazie o compartimento do congelador e coloque os alimentos num congelador portátil. Se este tipo de congelador não estiver disponível e se também não dispuser de gelo artificial, tente consumir os alimentos que se podem estragar mais facilmente.
2. Esvazie o recipiente dos cubos de gelo.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efectuar qualquer operação de manutenção e de limpeza, retire a ficha da tomada ou desligue a alimentação eléctrica. Limpe periodicamente o aparelho utilizando um pano e uma solução de água morna e detergentes neutros específicos para a limpeza interna do frigorífico. Nunca utilize detergentes ou produtos abrasivos. Nunca limpe os componentes do frigorífico com líquidos inflamáveis. Os vapores podem provocar incêndios ou explosões. Limpe o exterior do aparelho e a junta das portas com um pano húmido e seque-o com um pano macio. Não limpe com máquinas a vapor. Limpe o condensador com um aspirador, procedendo conforme indicado de seguida: desmonte o rodapé frontal (consulte o manual de instalação) e proceda com a limpeza do condensador.

Atenção:

- as teclas e o visor do painel de comandos não devem ser limpos com álcool ou substâncias derivadas do mesmo, mas sim com um pano seco.
- Os tubos do sistema de refrigeração encontram-se perto da caixa de descongelação e podem alcançar temperaturas muito elevadas. Limpe periodicamente com um aspirador.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

Antes de substituir a lâmpada, desligue sempre o aparelho da rede de alimentação eléctrica.

Como substituir a lâmpada do compartimento do congelador.

1. Alguns modelos possuem uma lâmpada especial
2. A lâmpada não deve ultrapassar os 15 W
3. As instruções para a substituição da lâmpada são fornecidas na tabela (FICHA DO PRODUTO)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar a Assistência pós-venda....

Muitas vezes, os problemas são originados por condições de fácil identificação e resolução por parte do utilizador, sem qualquer ferramenta.

Os ruídos emitidos pelo aparelho são normais, dado que ele é dotado de um determinado número de ventoinhas e de motores que se ligam e desligam automaticamente para a regulação das funções.

Alguns ruídos emitidos durante o funcionamento podem ser reduzidos

- nivelando o aparelho e instalando-o numa superfície plana.
- Separando o aparelho do móvel e evitando o contacto com o mesmo.

- Verificando se os elementos internos estão dispostos correctamente.
- Garantindo que as garrafas e os recipientes não estão em contacto entre si.

Alguns ruídos de funcionamento audíveis: um som sibilante, da primeira vez que o aparelho é ligado ou após uma longa interrupção do funcionamento. Um som gorgolejante, quando o líquido refrigerante entra nos tubos. Um zumbido, quando a válvula da água ou a ventoinha se activam. Um estalido, quando o compressor arranca ou quando o gelo pronto cai no compartimento do gelo. Estalidos repentinos, quando o compressor liga e desliga.

Ruídos do gerador de gelo automático (em alguns modelos):

- Dado que o aparelho é dotado de um gerador de gelo automático, é possível que se oiça um zumbido (emitido pela válvula da água), o gotejar da água e o som seco do gelo a cair no recipiente.

O aparelho não funciona:

- A ficha do cabo de alimentação eléctrica está inserida numa tomada com a voltagem correcta?
- Os dispositivos de protecção e os fusíveis da instalação eléctrica foram controlados?

Se o gerador de gelo automático não funcionar (em alguns modelos):

- O congelador teve o tempo necessário para arrefecer? No caso de um aparelho novo, pode ser necessária uma noite.
- O botão ON/OFF do gerador de gelo automático está na posição ON?
- Certifique-se de que a alavanca do gerador de gelo automático, no interior do compartimento do congelador, não está na posição OFF, ou seja, na posição horizontal (em alguns modelos).
- A água está aberta? Chega água ao gerador de gelo automático?
- Está instalado um filtro de água no aparelho (em alguns modelos)? O filtro pode estar obstruído ou, então, pode não estar correctamente instalado. Verifique, antes de mais, as instruções de instalação do filtro para se certificar de que este foi introduzido correctamente e não está obstruído. Se o problema não depender da instalação ou de uma obstrução, contacte pessoal qualificado ou um técnico.

Presença de água na caixa de descongelação:

- É normal quando o clima é quente e húmido. A caixa pode encher-se mesmo até metade. Certifique-se de que o frigorífico está nivelado, de forma a evitar o transbordamento da água da caixa

Se os rebordos do armário do aparelho em contacto com a junta da porta estiverem quentes:

- É normal quando o clima é quente e o compressor está a funcionar.

Se a luz não funcionar:

- Os dispositivos de protecção e os fusíveis da instalação eléctrica foram controlados?
- A ficha do cabo de alimentação eléctrica está inserida numa tomada com a voltagem correcta?
- A lâmpada está fundida?

Se a lâmpada estiver fundida:

1. Desligue sempre o aparelho da rede de alimentação.
2. Consulte o capítulo "Manutenção e limpeza".

O motor permanece aparentemente a funcionar durante demasiado tempo:

- O condensador está livre de poeiras e cotão?
- As portas estão devidamente fechadas?
- As juntas das portas vedam devidamente?
- Em dias quentes e se o local estiver quente, o motor funciona naturalmente durante mais tempo.
- Se a porta ficou aberta durante muito tempo ou se foram introduzidas grandes quantidades de alimentos, o motor fica a funcionar durante mais tempo para arrefecer o interior do aparelho.
- O tempo de funcionamento do motor depende de diversos factores: do número de vezes que se abre a porta, da quantidade de alimentos armazenados, da temperatura ambiente, da regulação do termostato.

Se a temperatura do aparelho estiver demasiado alta:

- Os comandos do aparelho estão regulados correctamente?
- Foram introduzidas recentemente grandes quantidades de alimentos frescos no aparelho?
- Certifique-se de que as portas não são abertas demasiadas vezes.
- Verifique se as portas fecham perfeitamente.
- Certifique-se de que os transportadores do ar no interior do compartimento não estão obstruídos, impedindo a circulação do ar frio.

Acumulação de humidade:

- Certifique-se de que os transportadores do ar no interior do compartimento não estão obstruídos, impedindo a circulação do ar.
- Certifique-se de que os alimentos estão devidamente embalados. Seque os recipientes molhados antes de os introduzir no frigorífico.
- Certifique-se de que as portas não são abertas demasiadas vezes. Abrindo a porta, a humidade contida no ar externo entra no aparelho. Quanto mais se abre a porta, mais rápida será a acumulação de humidade, sobretudo se o próprio local for muito húmido.
- Se o ambiente for muito húmido, é natural que se acumule humidade dentro do frigorífico.

As portas não fecham ou não abrem correctamente:

- Certifique-se de que não existem embalagens de alimentos a bloquear a porta.
- Certifique-se de que as partes internas ou o gerador de gelo automático não estão mal posicionados.
- Certifique-se de que as juntas não estão sujas ou pegajosas.
- Certifique-se de que o aparelho está nivelado.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA PÓS-VENDA

Antes de contactar a Assistência pós-venda:

ligue novamente o aparelho para verificar se o problema ficou resolvido. Caso contrário, desligue novamente o produto da rede de alimentação e aguarde uma hora antes de o voltar a ligar. Se, depois de efectuados os controlos descritos na secção Resolução de problemas e depois de ligar novamente o aparelho, este continuar a não funcionar correctamente, contacte o Serviço de Assistência Técnica, explicando o problema.

Indique:

- o modelo e o número de série do aparelho (indicado na chapa de características),
- a natureza do problema,

- o número Service (o número que encontra depois da palavra SERVICE na chapa de características localizada no interior do aparelho),
- o seu endereço completo,
- o seu número de telefone e o indicativo da área de residência.

SERVICE 0000 000 00000



Nota:

A direcção de abertura da porta pode ser invertida. Se esta operação for feita pela Assistência pós-venda, não é abrangida pela garantia.

CONSELHOS PARA POUPANÇA DE ENERGIA

- Instale o aparelho num ambiente seco e bem ventilado longe de qualquer fonte de calor (exemplo: radiador, forno, etc.) e num local não exposto a luz solar direta. Se necessário, utilize uma placa isolante.
- Para garantir ventilação adequada, deixe um espaço de ambos os lados e acima do aparelho. A distância entre a parte de trás do aparelho e a parede deve ser de 50mm. Se esse espaço for mais reduzido irá aumentar o consumo de Energia do produto.
- Uma ventilação insuficiente na parte de trás do produto aumenta o consumo de energia e diminui a eficiência do arrefecimento.
- As temperaturas internas do aparelho dependem da temperatura ambiente, da frequência de abertura das portas e do local onde se encontra o aparelho. Ao regular a temperatura deve ter em consideração estes fatores.
- Deixe arrefecer comida e bebidas quentes antes de as colocar no aparelho.
- Não obstrua a ventoinha com alimentos.
- Após inserir os alimentos, verifique se a porta dos compartimentos fecha devidamente, especialmente a porta do congelador.
- Reduza ao mínimo a abertura da porta.
- Os alimentos congelados devem ser descongelados no compartimento frigorífico. A baixa temperatura dos produtos congelados arrefece os alimentos no compartimento frigorífico.
- Para aparelhos com compartimentos especiais (Compartimento para Alimentos Frescos, Caixa Zero Graus, ...) estes podem ser removidos quando não estão a ser utilizados.
- O posicionamento das prateleiras no compartimento frigorífico não tem impacto na utilização eficiente da energia. Os alimentos devem ser colocados nas prateleiras de forma a garantir uma circulação de ar adequada (os alimentos não se devem tocar e deve ser mantida uma distância entre estes e a parede posterior).
- Pode aumentar a capacidade de arrumação de alimentos congelados, removendo a aba e/ou cesto (de acordo com a Folha do Produto), mantendo o mesmo consumo de energia.
- O condensador (a serpentina que se encontra na parte de trás do aparelho) deve ser limpo regularmente.
- Juntas danificadas ou que pingam devem ser substituídas logo que possível.